

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ

Аджилиан Модждех Амир

Adzhilian Moddeh Amir

БГМУ (Минск)

Научный руководитель Н. Е. Кожухова

КОНЦЕПТ СЛОВА «ЯБЛОКО» В РУССКОМ КУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ (НА ПРИМЕРЕ РУССКОГО НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА)

CONCEPT OF THE WORD “YABLOKO” IN RUSSIAN CULTURAL CONTEXT (ON THE EXAMPLE OF RUSSIAN FOLK ART)

Яблоко – красивый, сочный вкусный плод – известен людям с глубокой древности. Яблоко вошло в легенды сказки, песни не только русского народа, например, итальянское «помидор» – «золотое яблоко», немецкое «апельсин» – «китайское яблоко», французское «картофель» – «земляные яблоки». Слово «яблоко» может рассказать о бытовых контактах, хозяйственных связях между народами, об общих восприятиях его у разных народов. Цель данной работы – показать особенности концепта «яблоко» в русском культурном контексте.

Яблоко служило особой оценкой впечатлений, воззрений. Складывались и усваивались общие для многих языков образные выражения: *яблоко раздора, яблоку негде упасть, яблоко от яблони недалеко падает, камень из рук любимого яблоком кажется, кто яблоко в день съедает, у врачей не бывает, в чужом саду яблоки всегда слаще, мужчина и женщина – две половинки одного яблока, попал в яблочко, на елке яблоко не растет, спелое яблоко само с дерева свалится, душа не яблоко, ее не разделишь*.

Однако чаще всего яблоко – символ особой красоты. С румяным яблокам во многих странах сравнивается девушка: она как румяное яблочко (*брови стрелами, глаза темные, ресницы мохнатые, румянец на всю щеку*).

В русском языке красота яблока выделяется и особенно ценится. Это легко заметить по постоянным яблочным эпитетам: *румяное, наливное, золотое*. Например, в «Сказке о мертвой царевне и семи богатырях»: «Яблоко соку спелого полно, так свежо и так душисто, так румяно-золотисто, будто медом налилось, видны семечки насквозь». В иранской культуре образ яблока связан с божественным женским началом, а в культуре арабских стран (Палестина, Ливан) – с жизненной силой и долголетием.

В русских сказках яблоку приписана чудесная, волшебная сила, необыкновенная красота. В «Сказке о Иване царевиче, жар-птице и сером

волке» яблоко становится основой, завязкой сказочных событий. «Сад такой богатый, что ни в каком государстве лучше того не было. В том саду росли разные дорогие деревья и одна яблоня любимая, и на той яблоне росли яблочки, все золотые. Повадилась в сад летать жар-птица».

В сказках растут яблони с золотыми и серебряными яблоками, и подают золотые яблочки на серебряном блюдечке.

Яблоки, однако, не только символ чудесной красоты. Есть сказки о яблоках, имеющих волшебную, целительную силу. Яблоко исцеляет, лечит от болезней – целительное яблоко. Есть яблоки молодильные: поест человек такого яблока и станет вновь сильным, здоровым, обретет молодость. Одна из русских сказок так и называется «Сказка о молодильных яблоках и живой воде». Чудесные яблоки награждают героев красотой, здоровьем, молодостью, но и наказывают злых, недобрых, лживых людей. Съест яблоко с такой яблони плохой человек – вырастут у него рога, и спасти его может только яблоко с другой чудесной яблони.

Примечателен образ наливного или золотого яблочка на серебряном блюдечке из одноименной сказки. Не красоту, не богатство дарит яблоко, а самое дорогое для человека – знания, вести о других землях и народах, награждает за доброту, отзывчивость, трудолюбие.

Можем сделать вывод, что концепт «яблоко» – своеобразное отражение духовной жизни народа. Яблоко входит в нашу жизнь с самого раннего детства и как лакомство, и как чудесный образ красоты, доброты, молодости. Так в языке отражается характер народа: в добром яблочном слове – добрые дела, добрая народная поэзия.

D. Dalelova, R. Bartsits

Д. Д. Далелова, Р. Г. Барциц

БГМУ (Минск)

Научный руководитель М. Е. Будько

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ В СПИСКЕ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО

SIGHTS OF THE REPUBLIC OF BELARUS IN THE LIST UNESCO WORLD HERITAGE

ЮНЕСКО – Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры – была создана 16 ноября 1945 года, ее штаб-